VITROMUSÉE ROMONT

MUSÉE SUISSE DU VITRAIL
ET DES ARTS DU VERRE
SCHWEIZERISCHES MUSEUM
FÜR GLASMALEREI UND GLASKUNST
SWISS MUSEUM OF STAINED GLASS
AND GLASS ART

# Rapport annuel 2022

VITROMUSÉE ROMONT
MUSÉE SUISSE DU VITRAIL
ET DES ARTS DU VERRE
SCHWEIZERISCHES MUSEUM
FÜR GLASMALEREI UND GLASKUNST
SWISS MUSEUM OF STAINED GLASS
AND GLASS ART

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Dipartimento federale dell'interno DFI
Departament federal da l'intern DFI
**Bundesamt für Kultur BAK**
**Office fédéral de la culture OFC**
**Ufficio federale della cultura UFC**
**Uffizi federal da cultura UFC**

ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG
WWW.FR.CH

Ville de Romont

LOTERIE ROMANDE

**Conseil de fondation**
Véronique Mauron Layaz (présidente). Laurence Cesa (vice-présidente).
Jean-Denis Cornu (trésorier). Thérèse Chammartin. Eliane Celeschi. Dominique de Buman.
Madeleine Fasel-Eggs. Gabriele Keck. Stefanie Losey. Danilo Pirotta. Pascal Moret.
Thierry Schmid. Lorraine Vallet.

**Design & Layout**
Katrin Kaufmann, Vitrocentre Romont.

Le Rapport annuel 2022 est disponible en ligne sur
https://vitromusee.ch/decouvrir

Image de couverture : Silvia Gertsch, *Golden Light*, 2022, Öl auf Glas, 89 × 127 cm.
© Silvia Gertsch / Foto: Bildkultur, Markus Mühlheim.

© 2023 Vitromusée Romont

# Rapport annuel 2022
# Vitromusée Romont

## Sommaire

**Éditorial** 4
Francine Giese

**Exposition temporaire « Silvia Gertsch : Lumière et contre-jour »** 6
Francine Giese

**Exposition temporaire « Thilo Westermann et l'art de dessiner sous verre »** 9
Elisa Ambrosio

**Exposition temporaire « L'atelier Stäubli et le vitrail moderne de Saint-Gall »** 12
Jennifer Burkard

**Exposition temporaire « Seguso Vetri d'Arte : Répertoire artistique »** 15
Francine Giese

**Le renouvellement de la section « Peinture sous verre »** 18
Elisa Ambrosio

**Les galeries d'art du Vitrofestival** 21
Valérie Sauterel

**vitrosearch : Augmentation de la visibilité de la collection du Vitromusée Romont** 23
Karin von Wartburg

**Rapport d'activité** 25

# Éditorial

**Francine Giese**
**Directrice**

## Les arts du verre contemporains : force créatrice et miroir de notre société

Le Vitromusée Romont a consacré l'année 2022 à l'art contemporain. Avec les expositions très remarquées de Silvia Gertsch, Simon Berger et Thilo Westermann, nous voulions attirer le regard de nos visiteur·euse·s sur les tendances des arts du verre actuelles et créer un espace pour les thématiques contemporaines. Comme l'illustrent les peintures sous verre lumineuses de Silvia Gertsch, qui nous présente des scènes de la vie quotidienne que l'artiste bernoise réinterprète par le jeu de la lumière et du contre-jour; les portraits expressifs de Simon Berger, qui deviennent des hologrammes aux multiples facettes grâce au verre brisé ; ou encore les peintures sous verre méditatives, les tirages uniques et les photomontages de Thilo Westermann, qui jouent avec notre perception : les arts du verre contemporains sont variés et vivants.

Tout aussi varié et vivant, notre musée a pu présenter une fois de plus en 2022 une riche offre d'expositions et d'activités de médiation culturelle qui a attiré petits et grands vers les arts du verre. Le Vitrofestival, qui s'est tenu les 9 et 10 avril 2022, y a certainement contribué. Avec les expositions de Simon Berger, verarte et Thomas Blank, des démonstrations dans la cour du château et un marché d'art verrier à l'Hôtel de Ville et sur la place de l'Hôtel de Ville, Romont s'est transformée le temps d'un week-end en une ville du verre.

Les efforts du Vitromusée Romont pour sauvegarder, étudier et valoriser d'importants fonds d'artistes ont finalement abouti à deux expositions temporaires qui ont bénéficié des synergies entre le Vitromusée et le Vitrocentre Romont, notre partenaire scientifique. De cette manière, nous avons non seulement réussi à mettre en valeur les vastes fonds d'Heinrich Stäubli et de Robert Schär, mais aussi à les rendre accessibles à un large public – par la publication d'un catalogue et de nombreuses notices d'œuvres disponibles en ligne sur la base de données vitrosearch, même après la fin des expositions. Au nom de toute l'équipe du Vitromusée Romont, je vous souhaite à présent une bonne lecture de notre rapport annuel.

## Die Glaskunst der Gegenwart: Kreative Kraft und Spiegel unserer Gesellschaft

Das Vitromusée Romont hat das Jahr 2022 der Gegenwartskunst gewidmet. Mit den vielbeachteten Ausstellungen von Silvia Gertsch, Simon Berger und Thilo Westermann, wollten wir den Blick unserer Besucher*innen auf aktuelle Tendenzen in der Glaskunst lenken und Raum schaffen für Themen unserer Zeit. Ob mit den leuchtenden Hinterglasmalereien von Silvia Gertsch, die uns Alltagsszenen vor Augen führte, welche die Berner Künstlerin als dramatische Inszenierungen zwischen Licht und Gegenlicht neuinterpretiert hat; den expressiven Portraits des Simon Berger, die durch das zersplitterte Glas zu facettenreichen Hologrammen wurden; oder den meditativen Hinterglasgemälden, Unikatdrucken und Fotomontagen des Thilo Westermann, die mit unserer Wahrnehmung spielen: die Glaskunst der Gegenwart ist vielfältig und lebendig.

Ebenso vielfältig und lebendig ist unser Museum, das im Jahr 2022 einmal mehr ein reichhaltiges Ausstellungs- und Vermittlungsangebot präsentieren konnte, das Gross und Klein in den Bann der Glaskunst zog. Dazu hat sicherlich auch das am 9. und 10. April 2022 sattgefundene Vitrofestival beigetragen, das mit den Ausstellungen von Simon Berger, Verarte und Thomas Blank, Demonstrationen im Schlosshof und einem Glaskunst-Markt im Rathaus und auf dem Rathausplatz, Romont für die Dauer eines Wochenendes in eine Stadt des Glases verwandelt hat.

Die Bestrebungen des Vitromusée Romont, wichtige Künstlernachlässe zu sichern, zu erforschen und zu valorisieren, mündeten schliesslich in zwei Sonderausstellungen, die von den Synergien zwischen dem Vitromusée und dem Vitrocentre Romont, unserem wissenschaftlichen Partner, profitieren konnten. Auf diese Weise gelang es uns nicht nur die umfangreichen Nachlässe von Heinrich Stäubli und Robert Schär aufzuarbeiten, sondern sie auch einem breiten Publikum zugänglich zu machen – durch eine Buchpublikation und zahlreiche, online verfügbare Werkeinträge auf vitrosearch auch nach Ende der Ausstellungen. Im Namen des ganzen Teams des Vitromusée Romont wünsche ich Ihnen nun viel Vergnügen beim Lesen unseres Jahresberichtes.

# Exposition temporaire « Silvia Gertsch : Lumière et contre-jour », 13 novembre 2022 – 16 avril 2023

**Francine Giese**
**Directrice**

L'exposition principale de l'année 2022 était consacrée à l'artiste suisse Silvia Gertsch, qui réinterprète dans ses œuvres la technique millénaire de la peinture sous verre pour lui donner une dimension résolument contemporaine. Ses œuvres jouant sur la lumière et le contre-jour témoignent de la fascination de l'artiste bernoise pour des scènes de la vie quotidienne qu'elle met en valeur sous un jour tout à fait nouveau (fig. 1). Ses œuvres traduisent cette perception exacerbée de la réalité qui lui est propre et qu'elle capte dans l'apparente banalité du quotidien voire de sa morne monotonie.

Effectué en concertation avec l'artiste, le choix des œuvres a mis l'accent sur certaines périodes de création et certains cycles de compositions caractérisés par un puissant contraste de lumières et de couleurs. Le contre-jour y est un élément de composition à part entière. Les trente peintures sous verre présentées donnent un aperçu approfondi de quinze années de création. Tandis que la première salle présentait des œuvres réalisées entre 2007 et 2019 (fig. 2), les toutes dernières séries de Silvia Gertsch, « Handy Girls » et « Golden Light », ont été exposées dans la seconde salle (fig. 3).

Fig. 1. Exposition temporaire « Silvia Gertsch : Lumière et contre-jour », peintures sous verre exposées dans la Grande salle savoyarde. © Photo : Vitromusée Romont / Emmanuel Gavillet, Diaprint SA.

Fig. 2. Exposition temporaire « Silvia Gertsch : Lumière et contre-jour », Grande salle savoyarde, vue d'ensemble. © Photo : Vitromusée Romont / Emmanuel Gavillet, Diaprint SA.

Fig. 3. Exposition temporaire « Silvia Gertsch : Lumière et contre-jour », Petite salle savoyarde, vue de la série « Handy Girls ». © Photo : Vitromusée Romont / Emmanuel Gavillet, Diaprint SA.

Avec ses œuvres aux couleurs vives, l'artiste emmène les visiteur·euse·s dans ses rêveries et sa poésie. Le contraste radical entre lumière, couleur et sujet joue toujours le rôle dominant dans les thèmes qu'elle aborde, qu'ils soient inspirés de la nature ou de la ville, qu'ils évoquent de paisibles paysages ou des scènes du quotidien des gens. Ses œuvres oscillent entre sentiment profond de perte de soi et pure immédiateté et parviennent par cette alchimie à capter la quintessence du message qui se cache derrière le support en verre. Ce qui fait que les peintures sous verre de Silvia Gertsch rayonnent d'actualité et nous invitent à réfléchir, à nous joindre à la fête et à nous plonger dans le monde inondé de lumière de l'ici et maintenant.

L'exposition temporaire a été accompagnée d'une vidéo-interview de l'artiste, tournée dans son atelier, qui permet de pénétrer profondément dans son univers créatif, voir https://www.youtube.com/watch?v=NwIHtF_bLwI.

**Commissaires d'exposition :** Francine Giese, Elisa Ambrosio et Sarah Tabbal, en étroite collaboration avec l'artiste

Fig. 4. Exposition temporaire « Silvia Gertsch : Lumière et contre-jour », Petite salle savoyarde, vue de la série « Golden Light ». © Photo : Vitromusée Romont / Emmanuel Gavillet, Diaprint SA.

# Exposition temporaire « Thilo Westermann et l'art de dessiner sous verre », 6 mars – 25 septembre 2022

**Elisa Ambrosio**
**Conservatrice**

La première exposition de l'année 2022, qui a eu lieu à la Salle des Baillis, a été consacrée à l'œuvre de Thilo Westermann, artiste confirmé de la scène internationale qui étonne par l'originalité de sa démarche. Les visiteurs·ses ont pu découvrir non seulement ses peintures sous verre en noir et blanc d'une extrême finesse dont le motif est réalisé à l'aide d'une pointe sèche. Des grandes impressions sur plexiglas ainsi que des photomontages ont complété l'exposition (figs. 1 et 2). Une fois que la peinture sous verre est achevée, l'artiste numérise en effet le tableau et l'agrandi six fois avant de l'imprimer en un seul exemplaire. Westermann considère ce tirage unique comme l'équivalent d'une peinture sous verre exécutée à la main. Les points qui composent le motif de la peinture sous verre deviennent apparents dans la version agrandie, révélant, par un effet de loupe, son savoir-faire (fig. 3). La série des photomontages documentent quant à elles des situations particulières que l'artiste a capturées par de nombreuses prises de vue rapprochées et dans lesquelles il insère les motifs de ses peintures sous verre. La numérisation de ces images, fusionnant des éléments imaginés par associations d'idées et fruit de sa réflexion intellectuelle et scientifique sur le monde, vise à reconstituer l'atmosphère ressentie *in situ* et à dévoiler le contexte de création de ses

Fig. 1. Exposition temporaire « Thilo Westermann et l'art de dessiner sous verre », vue d'ensemble. © Thilo Westermann

Fig. 2. Exposition temporaire « Thilo Westermann et l'art de dessiner sous verre », vue de l'exposition montrant un tirage unique. © Thilo Westermann

tableaux. Cette démarche en trois temps est portée par des réflexions consacrées aux caractéristiques matérielles du verre (reflet, transparence, fragilité), à la perception des images et à leur reproductibilité à l'ère numérique.

Thilo Westermann (*1980) s'est formé à l'Académie des Beaux-Arts de Nuremberg (2001–2007) et a étudié en parallèle l'histoire de l'art et la philosophie à l'Université Friedrich-Alexander d'Erlangen et à l'Université Ludwig-Maximilian de Munich (2004–2008). En 2008/2009, il a suivi des études d'histoire de l'art et de philosophie des médias à la Staatliche Hochschule für Gestaltung de Karlsruhe. Une bourse de l'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD) lui a permis, en 2012/2013, d'étudier la peinture à l'encre de Chine à la Nanyang Academy of Fine Arts de Singapour. D'autres bourses et séjours à l'étranger l'ont mené entre autres à New York (2009 sq.), Shanghai (2015/2017), Paris (2016/2019) et Amherst (États-Unis) (2018/2019). Westermann a été récompensé par de nombreux prix, parmi lesquels le prix Haus der Kunst (2006), le prix annuel de l'Académie des Beaux-Arts de Nuremberg (2007), le C/O Berlin Talents Award (2011), le Else-Heiliger-Fonds 2010 de la Konrad-Adenauer-Stiftung (2017), le Paris-Stipendium du Land de Bavière (2019), la bourse de la zumikon-Kulturstiftung (2020). Il expose régulièrement en Allemagne et à l'étranger. Ses œuvres figurent dans des collections d'art publiques telles que le Museum für Kunst und Gewerbe de Hambourg, le Museum Moderner Kunst Klagenfurt (MMKK), le Bayerisches Nationalmuseum de Munich et l'Himalayas Art Museum de Shanghai.

Une vidéo-interview de l'artiste a été tournée à l'occasion de l'exposition. Elle peut être visionnée sur la chaine YouTube du Vitromusée Romont, voir https://www.youtube.com/watch?v=78SCTaYHnvk

Fig. 3. Exposition temporaire « Thilo Westermann et l'art de dessiner sous verre », détail d'un tirage unique. © Thilo Westermann

L'exposition a donné lieu à une publication éditée par le Vitromusée Romont dans sa collection « Arts du Verre ». L'ouvrage trilingue (français, allemand, anglais) introduit à l'œuvre de Thilo Westermann, des motifs filigranes gravés à la main au dos de la plaque de verre à la migration des formes dans les photomontages. Richement illustré, il rassemble les contributions d'historien·ne·s de l'art de renommée internationale.

**Commissaire d'exposition :** Elisa Ambrosio, en étroite collaboration avec l'artiste

# Exposition temporaire « L'atelier Stäubli et le vitrail moderne de Saint-Gall », 26 juin – 9 octobre 2022

**Jennifer Burkard**
**Conservatrice**

La généreuse donation du fonds d'atelier d'Heinrich Stäubli au Vitromusée Romont, par la famille Stäuble en 2020, a donné naissance à un double projet : une étude systématique de l'œuvre architectural et mobil de l'artiste saint-gallois, menée par Laura Hindelang en collaboration entre le Vitrocentre Romont et l'Institut d'histoire de l'art de l'Université de Berne, et une exposition rétrospective de son œuvre. La grande salle d'exposition de l'aile savoyarde du château de Romont offrait ainsi, pour la première fois, une vision d'ensemble de la production d'un important atelier de Suisse orientale. L'atelier Stäubli a en effet réalisé les vitraux pour près de 40 bâtiments dans les cantons de Saint-Gall, Zurich et Thurgovie. La quinzaine de vitraux, les trois dalles de verre et près de septante œuvres graphiques présentées à Romont (fig. 1), appartenant toutes au Vitromusée Romont, ont été complétées par une projection de photographies in situ de ses principales œuvres architecturales.

Après un apprentissage de peintre-verrier et de vitrier chez Andreas Kübele, Heinrich Stäubli (1926–2016) ouvre, en 1958, un premier atelier à Saint-Gall ; il le déplacera à Engelburg en 1968. Contrairement à ce qui se fait

Fig. 1. Exposition temporaire « L'atelier Stäubli et le vitrail moderne de Saint-Gall », vue d'ensemble. © Photo : Vitromusée Romont / Emmanuel Gavillet, Diaprint SA.

Fig. 2. Exposition temporaire « L'atelier Stäubli et le vitrail moderne de Saint-Gall », vue d'ensemble montrant les projets pour des dalles de verre. © Photo : Vitromusée Romont / Emmanuel Gavillet, Diaprint SA.

Fig. 3. Exposition temporaire « L'atelier Stäubli et le vitrail moderne de Saint-Gall », vue d'ensemble des vitrines dédiées aux vitraux héraldiques. © Photo : Vitromusée Romont / Emmanuel Gavillet, Diaprint SA.

ailleurs, chez Stäubli, le moment de création de l'artiste et la réalisation artisanale de l'œuvre par l'artisan est le fruit d'une même personne et se passe sous un même toit. L'art d'Heinrich Stäubli se distingue, tant dans ses compositions abstraites que dans ses œuvres figuratives et souvent religieuses, par des lignes claires et un sens particulier pour la couleur. Ses vitraux se comprennent en superficie, rythmés par quelques lignes directrices fortes (fig. 2) – en cela, il est proche des principes esthétiques des arts graphiques modernes. S'il s'exprime de prédilection dans les nombreux vitraux au plomb et les dalles de verre qu'il réalise, il crée également des tapisseries, des logos d'associations, dessine pour le journal et imagine des ornements de bougies pascales ou des pierres tombales.

La dimension religieuse de nombre de ses œuvres – due tant à une nécessité professionnelle qu'à sa conviction personnelle – n'est pas forcément strictement biblique. Le sujet de la Création du monde, qu'il affectionne, se voit ainsi aussi traité par des cycles de saisons ou des corps célestes comme le soleil ou la lune. Dans une démarche plus terre-à-terre, il réalise aussi un nombre impressionnant de vitraux héraldiques pour des particuliers, des associations civiles et religieuses, des entreprises ou l'armée suisse. Souvent produits en nombreux exemplaires à l'occasion d'événements allant de fêtes de tir à des mariages, il s'agit là du véritable noyau de l'activité de l'atelier Stäubli (fig. 3).

La publication *Glaskunst am Bau und Intermedialität. Das Atelier Stäubli in St. Gallen* est parue à l'occasion de l'exposition dans la série de publication du Vitromusée Romont « Arts du verre », aux éditions De Gruyter.

**Commissaires d'exposition :** Laura Hindelang et Anna Salamin

# Exposition temporaire « Seguso Vetri d'Arte : Répertoire artistique » 18 septembre 2022 – 15 janvier 2023

**Francine Giese**
**Directrice**

L'exposition « Seguso Vetri d'Arte : Répertoire artistique » a porté un éclairage inédit sur la production riche et variée de l'une des plus importantes manufactures de verre de Venise. Établie en 1937, la verrerie a su cultiver le respect de la tradition tout en promouvant d'audacieuses innovations esthétiques et techniques. Dans les années 1950–1960, ses créations connaissent un succès international, grâce aux formes élégantes et originales nées de l'imagination de ses directeurs artistiques, Flavio Poli, puis Mario Pinzoni, en collaboration avec les maîtres-verriers de la famille Seguso.

Initié à partir de 1954 à la demande de Flavio Poli, le dit « répertoire artistique » constitue la mémoire vivante et peu connue de la verrerie. Chaque feuillet illustre en miniature toutes les pièces créées au fils des ans par la *Seguso Vetri d'Arte*, reportant le numéro des modèles, leurs dimensions et illustrant les couleurs des verres employés.

À travers une sélection de dessins originaux et de croquis du répertoire artistique de l'entreprise, l'exposition (fig. 1), conçue en partenariat avec la

Fig. 1. Exposition temporaire « Seguso Vetri d'Arte : Répertoire artistique », vue d'ensemble. © Photo : Vitromusée Romont / Emmanuel Gavillet, Diaprint SA.

Fig. 2. Exposition temporaire « Seguso Vetri d'Arte : Répertoire artistique », section dédiée aux figurines d'animaux. © Photo : Vitromusée Romont / Emmanuel Gavillet, Diaprint SA.

*Fondazione Giorgio Cini* de Venise, a mis en lumière différentes étapes du processus créatif et a souligné l'importance du dessin comme élément conceptuel essentiel pour l'élaboration de ces œuvres.

En même temps, les dessins et les feuilles du répertoire, exposés pour la première fois en Suisse, ont offert un aperçu des modèles les plus célèbres de la *Seguso Vetri d'Arte*, à l'instar des figurines d'animaux. Ce genre d'objet décoratif commence à être produit à Venise vers la fin des années 1920, sous l'influence des tendances réalistes qui se sont développées dans les arts durant l'entre-deux-guerres. Véritable sculpture en miniature, ce type d'objet a non seulement permis de renouveler la production du verre de Murano, mais représente également une révolution technique dans la manière de travailler le verre soufflé et le verre massif. Les animaux de verre, spécialité d'Archimede Seguso, connaissent rapidement un grand succès qui se poursuit jusqu'à nos jours.

La page du répertoire et les dessins exposés illustrent les différentes variations qu'il est possible d'obtenir à partir d'un même objet. Le modèle constitué d'oiseaux rouges posés sur une branche se décline ainsi en divers formats, avec trois, deux ou un seul oiseau, ou bien même sans la branche (fig. 2).

L'exposition présentait également une feuille du répertoire avec différents modèles de vases de la célèbre série en verre *sommerso*, qui a contribué à la renommée internationale de la *Seguso Vetri d'Arte* dans les années 1950 et 1960 (fig. 3). Flavio Poli, directeur artistique de la manufacture jusqu'en 1963, en a fait l'une de ses spécialités, créant des vases aux formes épurées dont la modernité séduit encore aujourd'hui.

À côté de la recherche d'un langage moderne et contemporain, la Seguso Vetri d'Arte a su maintenir et perpétuer la grande tradition du verre vénitien à travers des pièces inspirées des formes des XVII^e^ et XVIII^e^ siècles. Cette

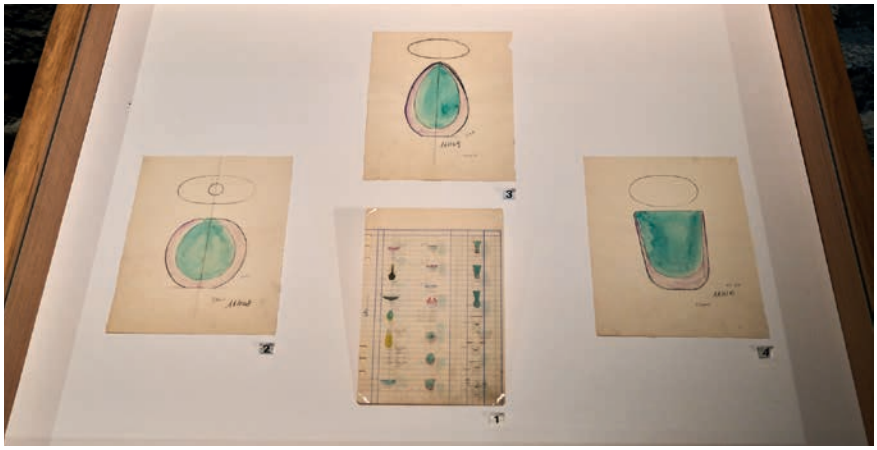

Fig. 3. Exposition temporaire « Seguso Vetri d'Arte : Répertoire artistique », section dédiée aux modèles en verre *sommerso*. © Photo : Vitromusée Romont / Emmanuel Gavillet, Diaprint SA.

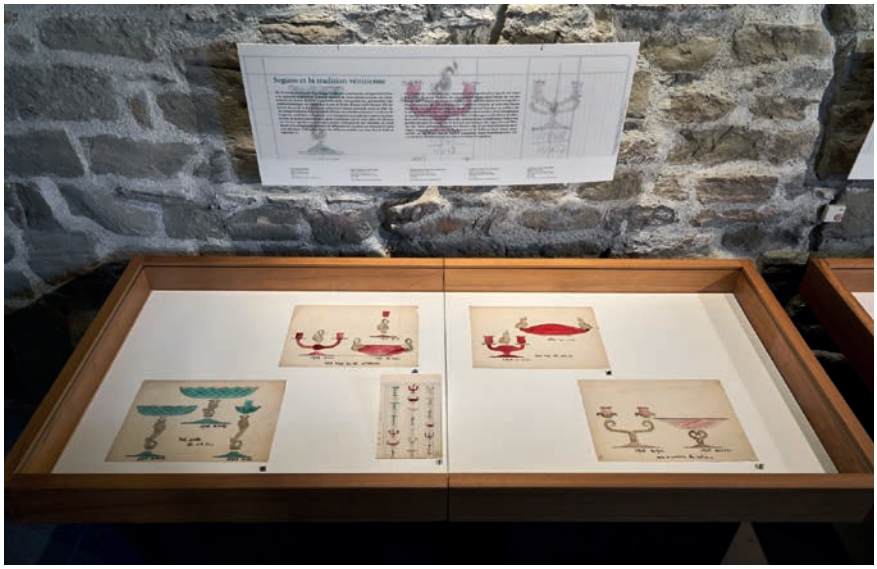

Fig. 4. Exposition temporaire « Seguso Vetri d'Arte : Répertoire artistique », section dédiée aux modèles dans le style *Vecchia Murano*. © Photo : Vitromusée Romont / Emmanuel Gavillet, Diaprint SA.

production, qui fait échos à des modèles historiques, est connue sous le nom de *Vecchia Murano* (vieille Murano). Elle fait revivre des motifs et des techniques redécouverts durant la seconde moitié du XIX^e^ siècle, lorsque l'industrie du verre connaît à Venise une véritable renaissance. Ces dessins de bougeoirs, candélabres et coupes en verre transparent ou torsadé aux couleurs chatoyantes sont de parfaits exemples de ce genre (fig. 4). Les éléments aux formes végétales ou zoomorphes, qui enrichissent ces modèles, souligent la richesse et le raffinement de ces pièces qui évoquent les fastes et la délicatesse d'un monde révolu.

Parallèlement à l'exposition sur place, les visiteur·euse·s intéressé·e·s ont également pu suivre une visite virtuelle, disponible sur la chaîne YouTube du Vitromusée Romont, voir https://www.youtube.com/watch?v=3IY4BQGfcoI.

**Commissaires d'exposition :** Francine Giese, Ariane Varela Braga, Sibylle Walther

# Le renouvellement de la section « Peinture sous verre »

**Elisa Ambrosio**
**Conservatrice**

Le renouvellement de la section permanente du Vitromusée Romont consacrée à la peinture sous verre a commencé au cours de la seconde moitié de l'année 2022. La scénographie de ces salles ayant été conçue en 2006, il était nécessaire de la repenser tant au niveau des œuvres exposées que par rapport aux stratégies de médiation culturelle. Parce que la dimension sociale de l'art gagne en importance lorsqu'elle contribue aux débats actuels, le Vitromusée Romont a décidé de mettre ses riches collections au service de ces débats et d'ouvrir de nouvelles perspectives de réflexion à travers un dialogue avec le passé. Deux thématiques clés, la « Mobilité » et la « Création féminine », ont été retenues et ont déterminé le choix des œuvres de trois sections. Les deux premières sections, consacrées aux peintures sous verre chinoises et indiennes ainsi qu'aux représentations de bateaux, traitent du voyage (fig. 1), du transfert de motifs au-delà de l'Europe et des déplacements d'artistes et d'objets d'art. L'œuvre monumentale « Le Long Voyage : Souvenirs, Larmes, Joie » de Baldwin & Guggisberg, un grand bateau rempli d'amphores de verre coloré, créé en 2011 et qui prône au milieu de la grande salle, a également été intégré dans la nouvelle scénographie. Les visiteur·euse·s sont encouragé·e·s à porter un regard critique sur ce que signifie la mobilité et à s'interroger sur la manière dont elle a influencé le monde des arts et continue d'influencer notre

Fig. 1. Johann Wolfgang Baumgartner, *L'arrivée des esclaves à Naples*, 1734, 24.3 × 32.1 cm, RY 548 © Photo : Vitrocentre Romont / Yves Eigenmann, Fribourg.

Fig. 2. *Portrait d'une dame avec un petit chien*, vers 1780, 29 × 22 cm, RY 252 © Photo : Vitrocentre Romont / Yves Eigenmann, Fribourg

quotidien, notre culture et la création artistique contemporaine. Un dossier pédagogique (cycles 1 et 2) sur la « Mobilité » a été conçu pour permettre aux écoles d'explorer le sujet et d'établir des liens entre le passé et le présent.

En présentant des peintures sous verre d'artistes femmes du XVIII^e^ et du XXI^e^ siècle et des représentations de femmes réalisées par des artistes hommes (fig. 2), la troisième section veut suggérer aux visiteur·euse·s de repenser les rôles traditionnels de genre. Un dossier pédagogique (cycles 1 et 2) portant sur la « Création féminine » est en préparation. Il a pour but de souligner la contribution importante d'artistes femmes dans les arts du verre.

Les quatre autres sections, conçues de manière didactique, sont consacrées à l'évolution artistique de la peinture sous verre au fil des siècles, aux différentes techniques développées dans les nombreux centres de production, à la peinture sous verre populaire ainsi qu'à la présence de la peinture sous verre en Suisse au XVII^e^ et au XVIII^e^ siècle. Une vitrine est dédiée aux époux Ryser qui ont légué leur collection de peintures sous verre au Vitrocentre Romont en 2006.

Le musée étant resté ouvert pendant les travaux, le renouvellement s'est déroulé en plusieurs étapes et se terminera en 2023. La première phase a consisté en la collaboration avec Simone Bretz, restauratrice spécialisée en peinture sous verre, qui a nettoyé et restauré de manière préventive les peintures sous verre choisies – un travail préliminaire indispensable qui a permis un accrochage sans incombes. Grâce à l'installation d'un éclairage LED dans toutes

Fig. 3. Lustre de Valérie de Roquemaurel réalisé pour la grande salle de la section peinture sous verre. © Valérie de Roquemaurel. Photo : Vitrocentre Romont / Yves Eigenmann, Fribourg

les salles et d'un lustre réalisé sur commande par Valérie de Roquemaurel pour la grande salle (fig. 3), les peintures sous verre brillent désormais dans toute leur splendeur.

La seconde phase est en cours de réalisation. La présentation des peintures sous verre sera accompagnée de textes explicatifs en quatre langues (français, allemand, italien, anglais). Pour chaque peinture sous verre exposée, des données artistiques, historiques et techniques seront mises à disposition des visiteur·euse·s par le biais de huit stations iPad (Vitrotablets). Des rideaux anti-UV complèteront le nouvel aménagement.

# Les galeries d'art du Vitrofestival

**Valérie Sauterel**
**Membre du comité du Vitrofestival**

Après trois ans d'absence, le Vitrofestival a retrouvé son public lors d'un week-end extrêmement riche et convivial où échanges et découvertes ont été les maîtres mots. A côté du traditionnel marché qui attire toujours un large public, les activités créatrices pour les enfants et une soirée inédite sur la fusion du verre et du métal, cette édition a proposé trois expositions, mettant en valeur l'art verrier suisse contemporain, qui ont investi avec force les espaces intérieurs et extérieurs du Vitromusée Romont.

## « Simon Berger : le verre dans tous ses éclats », 9 avril – 9 octobre 2022

L'artiste bernois Simon Berger, briseur de verre, mondialement connu pour son portrait de la vice-présidente des États-Unis, Kamala Harris, a présenté pour la première fois son travail dans un espace muséal. Ayant reçu une carte blanche du musée, il a présenté des œuvres inédites dans une salle du Vitromusée Romont. Échanges de regards, dialogues silencieux, ses œuvres ont réussi à créer des tête-à-tête fascinants avec les visiteurs. Lors du Vitrofestival, Simon Berger a créé une œuvre en « live » dans la cour du château sous les yeux subjugués des spectateurs pleinement acquis à son art.

Fig. 1. Exposition temporaire « Simon Berger : le verre dans tous ses éclats », vue d'ensemble. © Photo : Vitrofestival Romont / Photo'Glâne, Murielle Sèvegrand

Fig. 2. Exposition temporaire verarte « Verre à l'air », œuvre de Priska Jacobs, Maisons à insectes, 2022. © Photo : Vitrofestival Romont / Photo'Glâne, Murielle Sèvegrand

Fig. 3. Exposition temporaire « Thomas Blank, La Passerelle », Bouteilles multicolores, 2022. © Photo : Vitrofestival Romont / Photo'Glâne, Murielle Sèvegrand

## verarte : « Verre à l'air », 9 avril – 3 septembre 2022

Le Vitrofestival a également eu le plaisir d'accueillir verarte, le forum art verrier suisse, qui a jeté son ancre dans la cour du château pour nous présenter des œuvres de onze artistes qui ont offert un panel passionnant et de grande qualité de regards croisés sur le verre et ses techniques multiples.

## Thomas Blank, La Passerelle, 9 avril – 28 août 2022

L'artiste verrier Thomas Blank, inspiré par le spectre des couleurs, a présenté sur la Passerelle du Musée un étal avec des bouteilles multicolores aux lignes très fines et élégantes ainsi que des tableaux en verre coulé démontrant le dynamisme de la couleur selon les épaisseurs du matériau. Ces œuvres dévoilent une fois encore sa grande maîtrise technique et son savoir-faire.

Ces trois expositions ont permis de ravir les visiteurs venus nombreux lors du week-end du Vitrofestival, mais aussi tous ceux qui sont venus visiter notre musée durant l'été puisque les trois expositions s'y sont prolongées pendant plus de cinq mois.

**Responsables des galeries d'art du Vitrofestival :** Valérie Sauterel, Andreas Vetterli, Francine Giese

# vitrosearch : Augmentation de la visibilité de la collection du Vitromusée Romont

**Karin von Wartburg**
**Collaboratrice scientifique et documentaliste**

En 2022, près de 115 œuvres de la collection du Vitromusée Romont ont pu être publiées sur vitrosearch. Parallèlement, des coopérations avec des partenaires suisses et étrangers ont permis d'accroître la visibilité du Vitromusée Romont et de sa précieuse collection.

## Museum With No Frontiers

En 2022, le Vitromusée Romont a conclu un partenariat avec *Museum With No Frontiers* (MWNF). MWNF, fondé en 1995, est une organisation indépendante à but non lucratif basée à Vienne. Elle offre aux musées et autres institutions culturelles et artistiques de différents pays et milieux culturels une plate-forme leur permettant de se présenter, eux et leurs collections, à un public mondial. Les entrées relatives aux différents objets suivent la méthodologie et les directives de conservation définies par MWNF, afin que les utilisateurs puissent accéder de manière uniforme aux objets les plus divers.

A l'occasion de l'année internationale du verre en 2022, proclamée par l'Organisation des Nations Unies, MWNF a lancé le projet de publication « Discover Glass Art ». Le Vitromusée Romont est présent dans cette exposition virtuelle avec une sélection représentative de 22 objets issus de ses trois domaines de collection – le vitrail, le verre objet et la peinture sous verre (lien : https://glass.museumwnf.org/partner-objects/DGA/sw/Mus41/1). Les

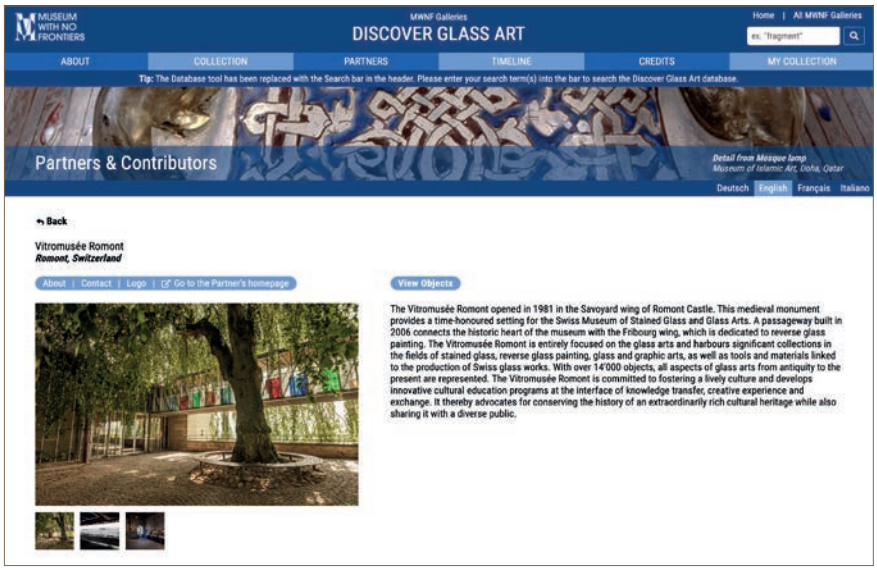


Fig. 1. Présentation du Vitromusée Romont sur MWNF.

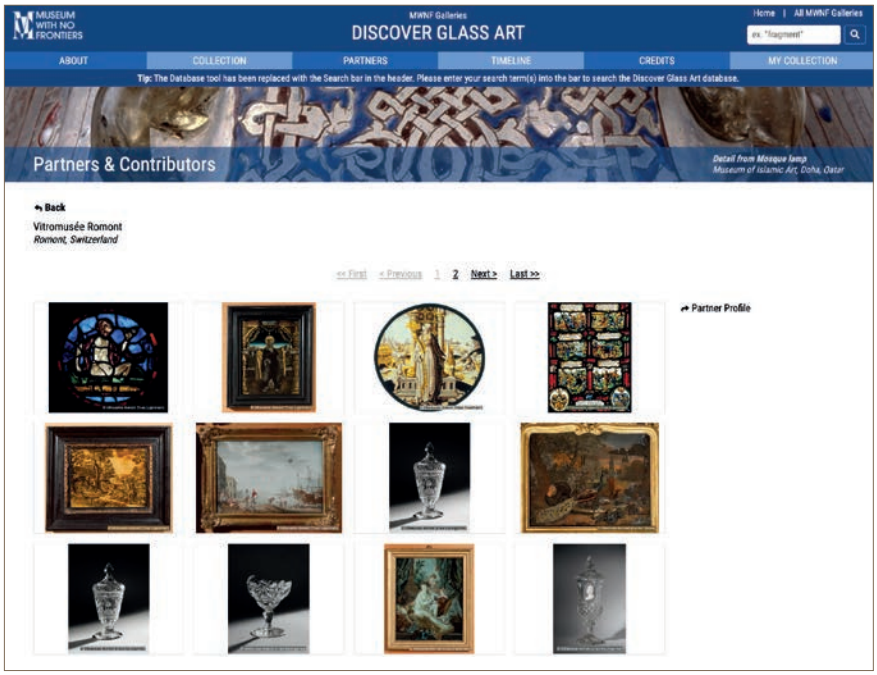


Fig. 2. Présentation d'une partie des œuvres du Vitromusée Romont sur MWNF.

œuvres couvrent une période de plus de 400 ans : du rondel « Cères » du XVI^e^ siècle, provenant des anciens Pays-Bas, aux œuvres contemporaines des artistes Yoki, Alexandre Cingria, Yves Siffer et Fride Wirtl Walser. Conformément aux directives éditoriales de MWNF, les descriptions des œuvres ont été raccourcies par rapport aux textes sur vitrosearch. Le lien entre MWNF et vitrosearch garantit que les utilisateurs intéressés de MWNF trouvent les textes détaillés d'une œuvre sur vitrosearch.

## museums-online

Au niveau national également, le Vitromusée Romont a pu se mettre en réseau avec des ressources en ligne dans les domaines de l'histoire de l'art et du patrimoine culturel. Depuis 2022, vitrosearch est représenté avec les œuvres du Vitromusée Romont dans la méta-recherche de *museums-online*.

museums-online.ch est une plateforme commune pour les collections des musées suisses. Le projet est dirigé par l'Association des musées suisses. Le portail propose une recherche en texte intégral d'objets de collections dans les musées participants. Contrairement à la base de données de MWNF, aucune entrée séparée concernant les objets n'est publiée sur la plateforme de museums-online.ch. Au contraire, lors d'une recherche sur museums-online.ch, les demandes sont envoyées aux bases de données des collections participantes – entre autres à vitrosearch. La base de données vitrosearch traite la demande et renvoie la réponse au portail museums-online, où les résultats sont listés. Si l'on clique sur un résultat apparaissant sur museums-online.ch, la base de données en ligne de l'institution concernée s'ouvre dans une nouvelle fenêtre. Si l'on souhaite obtenir des détails sur une œuvre de la collection du Vitromusée Romont, on accède ainsi directement à la notice détaillée dans vitrosearch.

# Rapport d'activité

## 1. Organisation

### Rapport de la présidente Véronique Mauron Layaz

« Ce sont les regardeurs qui font les tableaux », disait Marcel Duchamp. On pourrait alors penser : c'est le public qui fait le musée. En effet, le musée comme instance culturelle se définit au travers de deux missions principales : la conservation des œuvres de sa collection et leur valorisation. Le public est le destinataire de ces fonctions : il est invité, accueilli, informé ; il peut apprendre, réfléchir, discuter, découvrir, s'émerveiller, participer, donner son avis, se promener, s'interroger. Le Vitromusée Romont met en œuvre tout cela et le public a répondu présent en 2022 avec une belle affluence après les deux années perturbées par la pandémie. 16'329 personnes sont venues au Vitromusée Romont, soit plus de 5'000 visiteur·euse·s qu'en 2021. Les chiffres, s'ils ne sont pas tout, sont significatifs.

Ce succès, je l'attribue à l'excellence et à l'exigence poursuivies par l'équipe du Vitromusée Romont emmenée par la directrice Francine Giese. Il y a d'abord la qualité des expositions proposées, qu'elles soient de petits formats ou de grande envergure. En automne 2022, le vernissage de l'exposition temporaire « Silvia Gertsch : Lumière et contre-jour » a été un événement majeur avec la présence rayonnante de l'artiste et d'une foule d'ami·e·s, de connaissances, d'amateur·trice·s de son travail artistique venu·e·s principalement de Suisse alémanique. Cette exposition met en évidence trois lignes fortes du Vitromusée Romont : la peinture sous verre – Silvia Gertsch peint derrière de grands verres des scènes de la vie d'aujourd'hui – la création féminine et l'art contemporain. L'art contemporain était aussi à l'honneur dès le mois de mars avec l'exposition « Thilo Westermann et l'art de dessiner sous verre » qui révélait les créations très élaborées, mêlant tradition et modernité, de l'artiste allemand. Pour ces deux expositions, des publications spécifiques ont été réalisées qui enrichissent la ligne éditoriale du Vitromusée Romont.

Plusieurs expositions thématiques se sont concentrées sur d'autres forces du Vitromusée Romont. Les collaborations entre le Vitrocentre et le Vitromusée Romont s'intensifient et se concrétisent dans des projets de recherche et de monstration à haute valeur ajoutée. C'est le cas de deux expositions. « Collectionner, copier, créer – Les dessins préparatoires dans l'atelier de Hans Rudolf Lando », inaugurée en janvier 2022, a présenté, suite à une étude menée par le Vitrocentre Romont, des cartons préparatoires servant non seulement de modèles à copier mais aussi de références vendues, collectionnées, réutilisées par d'autres ateliers. L'exposition « Ulrich Daniel Metzger : Un artiste au destin singulier » découle d'une recherche menée par le Vitrocentre Romont sur les artistes itinérants aux XVII^e^ et XVIII^e^ siècles, recherche dont le déclencheur a été l'acquisition par le Vitromusée Romont d'un manuscrit

de techniques de peintures sous verre rédigé par Metzger (1671 – après 1738). L'ouvrage unique a été numérisé et présenté avec des travaux qui sont attribués à Metzger.

En été, l'exposition « L'atelier Staübli et le vitrail moderne de Saint-Gall » déclenche une nouvelle collaboration entre le Vitrocentre et le Vitromusée Romont. En effet, la famille de Heinrich Stäubli, artiste verrier actif dans la deuxième moitié du XX^e^ siècle, a donné au Vitromusée Romont le fond de l'atelier de l'artiste qui contient de nombreux dessins préparatoires. Une généreuse donation de quatre vitraux et d'un ensemble de plus de 250 esquisses et cartons est aussi à l'origine de l'exposition « Robert Schär : couleur et expressivité ». Recevoir de tels corpus prouve l'attractivité du Vitromusée Romont qui s'impose en Suisse comme le lieu de conservation et de valorisation – une étude de ces deux fonds sera menée par le Vitrocentre Romont – d'archives professionnelles qui documentent de manière approfondie les sources, matérielles et immatérielles, de la création artistique.

Sur le plan de la médiation, relevons le *Visitors' Choice*, un jeu proposé plusieurs fois durant l'année. Sur le site Internet du Vitromusée Romont, le public virtuel peut choisir parmi trois objets proposés, celui qui sortira des réserves et sera mis en lumière à l'entrée de musée. Ce clic démocratique révèle les goûts du public ainsi que des œuvres méconnues.

Enfin, au printemps a eu lieu une nouvelle édition du Vitrofestival qui a connu un remarquable succès populaire grâce, entre autres, à la performance-démonstration et à l'exposition « Simon Berger : le verre dans tous ses éclats ».

Mon souci permanent est non seulement de promettre aux visiteur·euse·s une visite qui soit une découverte, un enrichissement et un moment vécu pleinement mais aussi de garantir à l'équipe du Vitromusée Romont de saines conditions de travail, de collaboration et d'épanouissement et d'assurer un avenir serein et constructif au Vitromusée Romont.

## Activités du Conseil de fondation

Deux conseils de fondation ont eu lieu en juin et en novembre 2022, précédés de deux conseils de direction. A la suite du départ de Madame Eliane Celeschi de l'Office du Tourisme de Romont et sa région, le conseil de fondation a accueilli Madame Satou Dosso qui la remplace dès le 1^er^ janvier 2023. Autre changement : à la présidence de la SAM, Madame Thérèse Chammartin succède à Madame Lorraine Vallet.

Une rencontre a eu lieu avec les représentant·e·s de la Ville de Romont et le syndic, Monsieur Jean-Claude Cornu, pour discuter d'un programme de médiation culturelle à l'intention de la population romontoise et locale. Des deux côtés – Ville et direction du Vitromusée Romont – l'attention se porte sur les dimensions plurielles du musée : être ancré dans son territoire et le nourrir durablement de projets variés et ouverts au plus large public, tout en s'affirmant comme une institution nationale et internationale.

## Changement de personnel

Conservation / section vitrail : Mme Anna Salamin a assuré le mandat de Mme Jennifer Burkard durant son congé maternité du 1er mars au 22 août 2022. Mme Salamin a également œuvré en qualité de guide et de médiatrice culturelle durant cette année.

Conservation / section verres : Mme Sibylle Walther a quitté son poste de conservatrice au 31 décembre 2022.

Médiation culturelle : Mme Sibylle Walther a quitté son poste de coordinatrice de la médiation au 31 décembre 2022. Mme Isabelle Pugin a rejoint l'équipe de médiation culturelle du Vitromusée Romont et anime désormais des ateliers créatifs pour enfants.

Équipe technique : Messieurs Charly Ayer et Robert Ayer ont quitté leurs fonctions à la fin de l'année 2022. M. Rui Miguel Lourenço Santana a rejoint l'équipe le 1er octobre 2022.

Projet de transformation : Dans le cadre de ce projet accordé par le Service de la culture de l'État de Fribourg, le temps de travail de Mme Adélaïde Oberson a été augmenté de 20% et celui de Mme Sarah Tabbal de 20% également pour l'année 2022.

## Stagiaires

Julia Laner (30 mai au 22 juin 2022), Haute École Arc Conservation-restauration, Neuchâtel

## Finances

Les comptes 2022 bouclent avec un bénéfice de CHF 796.70.

Nous avons bénéficié pour la cinquième année de la contribution fédérale et avons été soutenus par l'État de Fribourg et la Ville de Romont.

La Loterie Romande a participé aux frais d'investissement pour le renouvellement de la section Peinture sous verre.

## Fréquentation

En 2022, le Vitromusée Romont a accueilli 16'329 visiteur·euse·s, dont 10'700 visiteur·euse·s pour les expositions et 5'629 visiteur·euse·s à l'occasion d'autres manifestations au musée (Vitrofestival compris). Cela représente une nette augmentation par rapport à 2021 où nous avions accueilli seulement 11'563 visiteurs. Le nombre de groupes est passé de 75 en 2021 à 109 en 2022, ce qui est très réjouissant.

## 2. Activités et projets

### Activités liées au soutien par l'Office fédéral de la culture OFC

En 2022, le Vitromusée Romont a poursuivi le renouvellement de son exposition permanente en se concentrant sur la section « Peinture sous verre » dans quatre salles de l'aile fribourgeoise du château de Romont. Avec un nouvel accrochage et des textes explicatifs consacrés à l'histoire, au voyage et au transfert artistique, à la création féminine, à la technique et à la peintre sous verre suisse, la section se présente sous un nouveau jour. Des *Vitrotablets*, fournissant des informations supplémentaires sur les œuvres exposées, seront disponibles à partir de la deuxième moitié de l'année 2023. Parallèlement, le Vitromusée Romont a poursuivi ses efforts dans le domaine de la médiation numérique avec de nouvelles éditions de *Art Talk*, du *Visitors' Choice* et de vidéo-interviews présentées dans le cadre d'exposition temporaires et publiées sur la chaîne YouTube du Vitromusée Romont.

### Exposition permanente

*Renouvellement de la section « Peinture sous verre »*
Le renouvellement de l'exposition permanente du Vitromusée Romont, commencé en 2020 par un ré-accrochage partiel des vitraux dans les combles (aile savoyarde du châetau), s'est étendu en 2022 par un réaménagement de la section « Peinture sous verre » dans l'aile fribourgeoise du musée. Le nouvel accrochage a permis de mettre en valeur des pièces maîtresses de la collection et de sortir de l'ombre des œuvres conservées dans le dépôt du musée. Il a également été l'occasion d'apporter un nouvel éclairage sur les collections en abordant deux thèmes d'actualité : la création féminine et les transferts culturels.

### Expositions temporaires

Aile savoyarde, salles d'exposition : L'exposition « Simon Berger : Le verre dans tous ses éclats », (9 avril – 9 octobre 2022), la première de l'artiste bernois (*1976) dans un cadre muséal, présentait des œuvres inédites offrant une vision d'ensemble de son œuvre artistique. L'exposition d'été « L'atelier Stäubli et le vitrail moderne de Saint-Gall » (26 juin – 9 octobre 2022) a été dédiée à un atelier de vitrail qui a marqué le renouveau du vitrail à Saint-Gall pendant plus de cinquante ans. Avec « Silvia Gertsch : Lumière et contre-jour » (13 novembre 2022 – 16 avril 2023), le Vitromusée Romont a posé un regard intime sur l'artiste contemporaine suisse Silvia Gertsch, qui a trouvé dans la technique traditionnelle de la peinture sous verre son moyen d'expression de prédilection.

Aile savoyarde, salle St-Luc : L'exposition « Collectionner, copier, créer – Les dessins préparatoires dans l'atelier de Hans Rudolf Lando » (23 janvier – 18 avril 2022) présentait la collection de dessins préparatoires du peintre-verrier bernois Hans Rudolf Lando (1584–1646). « Robert Schär : couleur et expressivité » (8 mai – 14 août 2022) donnait un aperçu de l'œuvre expressif de Robert Schär (1894–1973), artiste prolifique originaire de Steffisburg (Berne). « Seguso Vetri d'Arte : Répertoire artistique » (18 septembre 2022 – 15 janvier 2023) a réuni des dessins en provenance de la Fondazione Cini à Venise.

Aile fribourgeoise, salle des Baillis : L'exposition « Thilo Westermann et l'art de dessiner sous verre » (6 mars – 25 septembre 2022) présentait des peintures sous verre en noir et blanc, imprimées en un seul exemplaire (tirage unique) après avoir été numérisées et agrandies six fois. Avec « Ulrich Daniel Metzger : Un artiste au destin singulier » (22 octobre 2022 – 26 février 2023), le Vitromusée Romont a consacré, en collaboration avec le Vitrocentre Romont, une exposition à Ulrich Daniel Metzger (1671*) ainsi qu'à son livre de voyage et de recettes. Ce manuscrit, acquis par le Vitrocentre Romont en 2004 lors d'une vente aux enchères, a donné lieu à un projet de recherche soutenu par le Fonds national suisse.

La Passerelle : Pour son exposition sur la Passerelle (9 avril – 28 août 2022) Thomas Blank (*1973) a présenté des bouteilles multicolores en verre soufflé, inspirées du spectre des couleurs. La présentation de Dieter Scholz (11 septembre 2022 – 26 mars 2023), dont l'atelier est équipé de fours de fusion de verre de différentes tailles et dispose d'un stock de verres de fusion compatibles de toutes les couleurs, témoignait de la diversité des fusions de verre possibles.

## Prêts

- Prêt de diverses œuvres au Musée d'art et d'histoire de Fribourg pour son exposition Yoki (1922–2012). « Artiste peintre et verrier – Maler und Glaskünstler » (2 septembre – 16 octobre 2022) (Vitraux : VMR 10040 à 10044, Carton VMR 1789)
- Prêt de l'ensemble de l'exposition du Vitromusée Romont sur Robert Schär au château de Thoune : « Robert Schär – Farbe und Expressivität » (10 septembre 2022 – 8 janvier 2023), prolongée jusqu'au 05 mars 2023

## Musée hors des murs

En 2022, le Vitromusée Romont a continué à élaborer des projets en étroite collaboration avec l'Office du Tourisme Romont et sa région dans le but d'atteindre un public large.

Participation avec l'Office du Tourisme de Romont et sa Région à la BEA à Berne du 29 avril au 8 mai 2022.

L'Office du Tourisme était aussi présent et a fait la promotion du musée lors des festivités des 50 ans de la caserne de Drognens (26 au 28 août 2022) et lors du Comptoir de Romont (7 au 11 septembre 2022), avec mise en avant du musée par un concours.

## Vitrofestival

Reporté d'une année, le Vitrofestival Romont a repris ses quartiers au sommet de la colline de Romont les 9 et 10 avril 2022 après plus de deux années de pandémie. Cette 7e édition a emmené une nouvelle fois le public dans l'univers fascinant des arts et de l'artisanat du verre !

A côté des trois expositions temporaires – Simon Berger, verarte et Thomas Blank – le Vitrofestival a mis une nouvelle fois à l'honneur cet art ancestral au travers d'un marché rassemblant 27 exposants suisses et français présentant des objets aussi diversifiés qu'intéressants. Durant tout le week-end, des démonstrations ont enchanté le public de tous âges. Certains participants au marché ont pratiqué leur art sur leur stand. Thomas Blank et Bastien Thomas ont su avec maestria dévoiler toutes les subtilités de leur métier et Simon Berger a réuni une foule immense dans la cour du château pour la réalisation en direct d'une œuvre. Pour la première fois, samedi, une soirée spéciale a fait découvrir la fusion du verre et du métal dans une ambiance musicale assurée par les groupes Agathe Blues Band et l'Écho du Tunnel. Des raclettes et de la soupe étaient proposées, ainsi qu'un bar tenu par l'association romontoise Les Fosses complétaient le programme. Les ateliers enfants, qui rencontrent à chaque fois un énorme succès, ont permis aux plus jeunes de réaliser des verres ou des miroirs personnalisés avec la technique du sablage, ou de créer des figurines à suspendre.

La manifestation était pour la première fois payante, mais cela n'a pas empêché le public de venir nombreux. Au sortir du Covid, la fréquentation fut néanmoins légèrement en baisse par rapport aux autres éditions. L'ambiance générale était à la fête, la joie de renouer avec un événement culturel après deux années de privation était manifeste.

## 3. Collections

### Travaux de numérisation et d'inventorisation

Les œuvres entrées dans les collections du Vitromusée Romont en 2022 (achats ou donations) ont été systématiquement inventoriées de manière sommaire. Parallèlement, des relevés globaux plus anciens, c'est-à-dire des entrées dans des fichiers décrivant ensemble plusieurs œuvres d'une même donation, ont pu être traités pièce par pièce. Concrètement, 232 objets verres ont pu être inventoriés individuellement et sommairement. Dans la collection de peintures sous verre, 9 nouvelles entrées de base ont été saisies dans FileMaker, ainsi que 6 entrées de vitraux et 10 fiches d'œuvres graphiques. Les fiches d'inventaire seront ensuite approfondies au rythme de la mise en ligne sur la base de données vitrosearch.

En 2022, 10 œuvres graphiques, 22 peintures sous verre, 14 vitraux ainsi qu'un verre-objet de la collection du Vitromusée Romont ont été numérisés. Ces images professionnelles seront également mises à disposition du public sur vitrosearch dans un avenir proche.

### Publication en ligne sur vitrosearch

Dans le cadre du projet de recherche sur l'atelier Stäubli à Saint-Gall, 173 œuvres au total ont été publiées sur vitrosearch. Une centaine d'entrées décrivent des œuvres de la collection du Vitromusée Romont. La majeure partie d'entre elles sont des œuvres graphiques (80), principalement des esquisses ainsi que 3 dalles de verre, 14 vitraux et 3 photographies d'Othmar Lautenschlager montrant Heinrich Stäubli au travail.

Dans le cadre de l'exposition « Robert Schär : couleur et expressivité », 14 autres œuvres de cet artiste ont été publiées : 11 esquisses et 3 vitraux.

La fréquentation de vitrosearch augmente continuellement. En 2022, 1530 utilisateur·trice·s en moyenne ont visité vitrosearch chaque mois. A titre de comparaison, on recensait 1429 utilisateur·trice·s par mois en 2021, 1069 en 2020 et 950 en 2019.

### Infrastructure

Pour la section « Peinture sous verre », l'éclairage néon qui était dans les niches des fenêtres a été supprimé et remplacé par un système d'éclairage LED au plafond de toutes les salles de la marque ERCO avec un système Casambi. L'installation est gérée par la domotique.

## Élargissement des collections

En 2022, le Vitromusée Romont a pu élargir ses collections à travers des donations et des acquisitions ciblées.
.

## Donations

Vitraux
- *Fenêtre Art nouveau avec fond marin et poissons*, vers 1920 ? Donation privée. VMR 10071.

- Max Hunziker (Atelier Karl Ganz), *Jesu am Kreuz*, 1962 et *Engel*, 1953. Donation Fondation Herz Jesu Kirche Zürich 3. VMR 10067 et VMR 10068.
- André Sugnaux, *La collégiale et le château de Romont*, n.d. Donation privée. VMR 10065.
- Joseph Mehoffer, *Panneau d'essai pour une fenêtre du chœur de la cathédrale de Fribourg*, vers 1900 ; *Panneau d'une verrière originale de l'église des Cordeliers à Fribourg*, n.d., *deux vitraux avec médaillons*, n.d., *Partie supérieure d'un vitrail en plein cintre*, n.d., *Fenêtre ornementale, en provenance d'une maison privée au Schönberg*, XIX^e^ siècle, *trois vitreries (à losanges, à petites cives)*, n.d. Donation Michel Eltschinger.
- *Vitrail avec lanceur de drapeau*, n.d. Donation Liselotte Walz. VMR 10064.

Travaux préparatoires
- Yoki, *Maquette pour une composition abstraite*, n.d. Donation Michel Eltschinger. VMR 1789.

Peintures sous verre
- *Vierge noire à l'enfant – Notre-Dame d'Einsiedeln*, vers 1900. Donation Yves Siffer. PSV 2310.
- Sept peintures sous verre populaires datant du XVIII^e^ siècle (*Saint Joseph, Saint Aloïse, Cœur immaculé de Marie, Cœur de Saint Joseph, Ex voto, Saint Florian, Vierge à l'enfant*). Donation privée. PSV 2311 – 2317.

Verres
- Un verre de Nicolas Morin, verrier français (*1959), 2002. Donation Marie-Claude Zellweger. VO_416.
- Un verre du Studio Glashyttan à Ahus, Suède. Donation Marie-Claude Zellweger. VO_417.
- Une coupe avec décors gravé, taillé et doré, muni de quatre médaillons, vers 1840. Donation Thérèse Golay. VO_423.
- Baldwin/Guggisberg, *Le Long Voyage : Souvenir, Larmes, Joie*, 2011. Donation Philip Baldwyn & Monica Guggisberg.

Donation Sylvia Fünfschilling :
- Mary Ann «Toots» Zynsky, Schale aus der Serie «*Tierra del Fuego*», 1988.
- Lino Tagliapietra, *Lacrima D'Angelo*, 1996.
- Archimede Seguso, *Untitled*, 2. Hälfte 20. Jh.
- Erik Höglund, *Objekt*, 1993.
- Helmut W. Hundstorfer, *Ohne Titel*, 1987.
- Helmut W. Hundstorfer, *Ohne Titel*, 1985.
- Bertil Vallien, *Head IV*, 1996.
- Baldwin & Guggisberg, *Guardiano Blu con Grigio V 203*, 1998.

Fonds d'artistes
- *Fonds de l'atelier Karl Ludwig Herion (1858–1934)*, comprenant quelques 240 travaux préparatoires, Donation Atelier Christen. VMR 1790.

Outils et matériaux
- *34 échantillons de verre, souvent structuré, de couleurs diverses, 10 dalles de verre à l'état brut*, XX$^{ème}$ siècle. Donation Michel Eltschinger.

## Acquisitions

Vitraux
- Simon Berger, *Sans Titre*, 2022. VMR 10066.

Verres
- Une coupe. Silésie, Warmbrunn, vers 1740.
- Valérie de Roquemaurel, Lustre pour la salle de peinture sous verre du VMR, 2022.
- Deux vases et quatre verres de la verrerie de Saint-Prex.
- Plat à beurre, verre pressé moulé.
- Vase en verre blanc « Flühli ».
- Set de prothèses oculaires.

Divers
- Ulrich Daniel Metzger, *Agenda d'église de la chapelle de la légation royale danoise à Vienne*, 1733, Vienne. VMR 1788.

## 4. Ateliers, autres manifestations, accueil du public

### Offre particulière

Les visiteur·euse·s ont bénéficié de l'entrée libre tous les mardis du mois de janvier.

### Activités pour les classes et les groupes d'enfants

Dans le cadre du programme Culture & École, le Vitromusée Romont a proposé trois offres sur la plateforme www.friportail.ch : L'activité « Touche du verre » qui permet de découvrir la technique du sablage avec une visite du musée et la visite guidée interactive de l'exposition permanente « Une plongée dans l'histoire du vitrail ». Une nouvelle activité « Globalisation » est proposée depuis cette année. Les élèves des cycles 1 et 2 réalisent des vitraux dits opalescents ; ils collent des fragments de verre multicolores sur des supports de verre, tout en réalisant un motif de leur choix, tandis que les élèves du cycle 3 prennent part à une discussion-débat comparant les enjeux de l'art de Holzer à ceux d'un art issu du XX^e^ siècle, l'art urbain (street art). Les dossiers pédagogiques de chacune des offres, ainsi que des fichiers de jeux sont à disposition pour le téléchargement.

28 classes du canton de Fribourg (497 élèves) ont suivi les activités. 26 classes ont été au bénéfice du bon Culture & École. Trois classes vaudoises ont suivi une visite guidée avec atelier de sablage, soit 36 élèves. Une classe d'Hérémence avec 30 enfants a suivi des visites guidées.

*Festival Culture & École BCF (7 au 11 novembre 2022), 5^e^ édition*
Sur le thème « Diversité des langages », le Vitromusée Romont a participé au Festival consacré au plurilinguisme en proposant une activité « Entendre avec les yeux ». Nos médiatrices culturelles ont rédigé un dossier pédagogique et proposé des activités ludiques et créatrices. Quatre classes, dont deux spécialisées, ont suivi ces animations (57 élèves).

### Enfants au musée

Dans l'Espace enfants, trois activités créatrices avec le verre, à réaliser individuellement, ont été proposées aux jeunes visiteur·euse·s : un mobile de verres composé de pièces de verre de différentes couleurs, enroulées avec du fil de fer puis fixées à un fil en nylon décoré avec des perles. L'ensemble est attaché à un bâton de bambou puis placé de telle manière à ce que le tout reste en équilibre ; une peinture sous verre à réaliser sur un carré de verre posé sur un socle en bois ; un tableau de verre est proposé aux enfants de moins de six ans, à réaliser en tout temps.

Deux puzzles sont à disposition dans les combles, des livres d'enfants sur la couleur (atelier enfant), un memory (atelier enfant), du coloriage (atelier enfant), des énigmes imagées (à l'accueil).

Offres *extra muros* : jeux de détails (Collégiale de Romont), le Vitroparcours avec place de jeu et différents quiz (Romont).

*Forfait anniversaire*
Cette offre est proposée en français et en allemand « Fêtez l'anniversaire de votre enfant au Vitromusée Romont » a été réservée sept fois et suivie par 65 enfants. Elle consiste en une activité créatrice et est suivie d'un goûter.

*Passeports-Vacances*
Six animations ont été réservées, cinq ont eu lieu pour les enfants de la Gruyère, de la Veveyse (deux fois), de la Glâne et de Morges, soit 61 enfants. Les trois offres pour ces activités sont le sablage d'un verre à boire, la création d'un Memo board ou la peinture sous verre dans un jeu de couleurs.

## Démonstrations à l'atelier du Vitromusée Romont

Durant deux week-ends, Antony Christen et Dieter Scholz, peintres verriers de l'Association professionnelle suisse du vitrail (APSV), ont offert aux visiteur·euse·s un aperçu de leur art, ainsi que l'artiste Thomas Blank pour une démonstration de soufflage de verre dans le cadre de son exposition sur la Passerelle.

## After Hours

Sur l'initiative de la direction du musée et du Conseil communal de la Ville de Romont, un nouveau format a été imaginé à l'attention du public régional. Lors de la 1ère édition, l'offre s'adressait uniquement aux habitants de Romont puis plus largement dès la 2e édition. Les 19 août et 16 décembre, le musée a ouvert gratuitement ses portes de 17h00 à 20h00 et offert une démonstration de soufflage de verre par l'artiste Thomas Blank. 54 personnes ont profité de ces opportunités. Un stand tenu par les scouts dans la cour du château proposait des boissons aux visiteurs.

## Vitroateliers

Le programme des ateliers 2022 destiné aux adultes a accueilli 38 participants. Sur les dix ateliers proposés, sept ont eu lieu. Les Vitroateliers accueillent un nombre réduit de participants – soit quatre à six personnes – afin d'assurer un accompagnement optimal.

## Vitroateliers Kids

Le programme des ateliers 2022 comprenait deux ateliers destinés aux enfants. 17 enfants y ont participé. Sous la conduite de l'artiste Magali Kocher, ils ont réalisé un petit vitrail Tiffany.

## Vitroactivités

Destinées aux échanges et aux rencontres, ces animations ne se déroulent pas en lien direct avec les thématiques différentes des expositions. Elles donnent un cadre et créent une atmosphère conviviale pour l'appréciation des œuvres de la collection ou des expositions de groupe.

*Vitrobrunch*
Cinq dates proposées, aux mêmes dates que les visites guidées publiques. Un seul Vitrobrunch a eu lieu, les autres ont été annulés en raison d'un manque de participants. La Boulangerie Dubey-Grandjean, qui se répartissait les dates avec la boulangerie Ecoffey, a dit son souhait de ne pas poursuivre cette collaboration dès la fin de cette année.

*Vitromatinée*
Elle est organisée en collaboration avec le Conservatoire de Fribourg. Cinq dimanches ont été proposés : le 30 janvier (36 participants), le 27 mars (26 participants), le 22 mai (34 participants), le 9 octobre (40 participants) et le 11 décembre (37 participants).

*Vitrodécouverte*
La réservation du 6 avril a été suivie par 40 personnes.

*Vitrorencontre*
Le Vitromusée Romont offre une occasion unique de rencontres interculturelles et intergénérationnelles aux familles portugaises et suisses ainsi qu'aux personnes de tous âges pour découvrir le monde fascinant des arts du verre. Les deux dates annoncées ont dû être annulées, en raison d'un manque d'inscriptions.

## Activités « à la carte »

Le Vitromusée Romont organise, sur demande, des animations hors programme. Il a accueilli une école russe avec 33 enfants qui ont décoré des verres à thé avec la technique du sablage, deux ateliers de vitrail Tiffany pour 15 adultes, un atelier de création de bougeoirs pour des enfants, quatre ateliers de sablage pour 77 enfants ou jeunes membres de camps de vacances ou de société. Un atelier sur trois jours a accueilli huit adultes en situation de handicap qui ont découvert la technique du sablage, de la peinture sous verre et de la mosaïque.

Trois programmes spécifiques ont été élaborés pour accueillir les collaborateur·trice·s de musées partenaires (MAHF, Ariana et OFC)

## Activités publiques

Dans la Salle Saint-Luc, les mariages civils sont célébrés tous les vendredis et un samedi par mois. En 2022, ce sont 93 mariages civils qui ont été célébrés dans les murs du Vitromusée Romont (52 les vendredis et 41 les samedis). Cette même salle a également été réservée pour d'autres occasions (assemblées, audition du Conservatoire, remises de titres, matinée conte, apéritifs ou repas dinatoires).

## Visites guidées

92 visites ont été suivies, dont 11 visites guidées publiques en français le dimanche après-midi.

Parallèlement aux visites guidées, le Vitromusée Romont a offert un riche programme d'activités pour un public diversifié.

22 janvier 2022
Conférence « Der Vorlagenschatz des H.R. Lando » par Marion Gartenmeister

5 mars 2022
« Zeichnen hinter Glas », Vortrag von Thilo Westermann

16 mars 2022
Tournage du jeu de la Télé « C'est comment chez vous ? »

7 mai 2022
Vernissage de l'exposition « Robert Schär : couleur et expressivité »

15 mai 2022
Deux visites guidées par Simon Berger de son exposition « Simon Berger : Le verre dans tous ses éclats »

25 juin 2022
Vernissage de l'exposition « L'atelier Stäubli et le vitrail moderne de Saint-Gall »

2 septembre 2022
Dans le cadre de l'Association des Musées en Gruyère, visite guidée par nos conservatrices pour les participants au Congrès AMS qui a eu lieu à Espace Gruyère à Bulle.

10 et 11 septembre 2022
Journées européennes du patrimoine : « Il faut cultiver son jardin » Art, nature et loisirs au Vitromusée Romont. Visite guidée, ateliers créatifs pour enfants (réalisation d'un verre ou vase sablé avec motifs floraux) : 81 personnes le samedi, 120 le dimanche, 24 activités enfants.

15 septembre 2022
Graduate Workshop : « Going Global : New Challenges in the Field of Provenance Research » : Ce workshop, qui accueillait des étudiants en master et des doctorants, a été organisé dans le cadre du projet FNS « Luminosity of the East » (Vitrocentre Romont, 2020–2024) et en collaboration avec le master interdisciplinaire « Sammlungen – Provenienz – Kulturelles Erbe » de l'Institut d'histoire de l'art de l'Université Julius-Maximilian de Würzburg.

24 septembre 2022
20 Heures de musique

2 octobre 2022
7e Journée des Châteaux suisses : « Manger ! » : Visite guidée de la section verres (18 participants), décoration d'un verre à pied avec la technique du sablage (36 participants), dégustation de bières artisanales (30 participants)

3 au 8 octobre 2022
Perles de courage Suisse : 12 artistes ont créé les perles de verre destinées aux petits patients des services d'oncologie pour représenter les étapes du traitement de la maladie. Le public a pu suivre le travail dans l'atelier du musée.

21 et 22 octobre 2022
Colloque scientifique : L'artiste itinérant. Formation, savoir et perception des artistes itinérants aux XVIIe et XVIIIe siècles

22 octobre 2022
Vernissage de l'exposition en lien avec le colloque scientifique : « Ulrich Daniel Metzger : Un artiste au destin singulier »

12 novembre 2022
Vernissage de l'exposition de « Silvia Gertsch : Lumière et contre-jour ».

12 novembre 2022
Nuit des musées en Gruyère, Glâne et Pays-d'Enhaut – 17h00 à 23h00 avec pour thème le voyage : Jeux libres – expositions permanentes et temporaires, « Prenez-vous aux jeux… Un voyage ludique ».

27 novembre 2022
Visite guidée de l'exposition de « Silvia Gertsch : Lumière et contre-jour », en allemand, par Kathleen Bühler

## Visite guidée et dégustation

La formule « visite guidée suivie d'une dégustation », inaugurée en 2020, est un bon moyen de lier arts du verre, découverte et plaisirs culinaires. C'est également une façon de mettre l'accent sur des monuments qui sont des joyaux de Romont et sa région, Pays du vitrail. Trois visites guidées publiques organisées par l'Office du Tourisme avaient été prévues au programme annuel du Vitromusée Romont : le 2 avril « L'église de Siviriez, chef-d'œuvre du Groupe St-Luc », le 21 mai « L'église de Rue et son majestueux vitrail en rosace », et le 8 octobre « L'église d'Ursy et ses vitraux exceptionnels ».

Rue du Château 108b
Case postale 150
CH-1680 Romont
+41 (0)26 652 10 95
info@vitromusee.ch
www.vitromusee.ch